



教學語言系列之四

教與學，教了是否等於學了？

前 DOLACEE & ILLIPS 計劃總監 李金嘉倩



最近和一位校長聊天，談到用英語教學的問題。他說：「本校老師不覺得用英語教學很成問題，但是學生似乎又學得十分困難。真不知道其中出了甚麼問題？」當時由於有其他事務需要處理，我們便沒有作深一層的討論。

在此，我想談談這個相當普遍的現象。首先我想分析一下為何有此現象，之後再談談在用英語教學的情況下，如何令我們的教學更有成效。其實這個現象並非只在英語教學的環境中出現，在母語教學的環境中同樣也會發生。

在我觀課時，常常看到老師用相當流暢的英語滔滔不絕的講解課文。記得曾經觀過一堂生物課，老師準備充足、資料豐富，學生卻是「釣魚」的「釣魚」，向窗外出神的出神，看來並不投入。為甚麼呢？因為生物科的文字相當艱深，學生不能全部了解，老師又只顧自己講得起勁，並未理會到學生在語文上所需要的支援，沒有意識到除了語文，其實還可利用許多其他途徑，例如圖片、動畫、身體語言等等，去令學生更容易明白課文。除此之外，還有另一極之重要的教學策略。很多教育家都提到，如要達到有效的教學成果，教師和學生的互動及學生之間的互動都是不可或缺的。教師和學生之間的互動並非只是隨便問些問題，看看學生是否明白老師的講解。其實教師需要提供一種所謂 micro-scaffolding，例如在講解之後，老師往往要求學生完成某些作業，這些作業可能在概念或語文方面並非學生能力所及，在此情況下，教師可事先設想好完成此作業的最佳步驟，然後為每個步驟設計所需的問題，再用這些問題一步一步帶領學生完成作業。這樣做的好處有三點。第一，老師很清晰的把最好的步驟示範了一次。等於師父教徒弟那樣，把自己腦中所想，清晰的呈現在學

生面前。第二，也是最重要的一點，學生不只是被動的聽老師的示範，而是主動的參與了這最佳步驟，在過程中構築了他們對學科的知識。更甚者，這知識是已內化了的，會長期存在他們的記憶中。第三，老師的問題帶著學生一小步一小步的去完成作業，所以無論在概念上或是語文上，都是學生能力所及的。如果他能完成每一步，那成功感一定極大，就如我們的課程中常常提到的 success breeds success，那麼大家請想一想，那是否是學習的一大動力呢？老師常常為提升學生的興趣而煩惱，我卻覺得如果我們經常令學生成功的把每一步都做好，那麼，請大家想一想，他們是否會對學習有濃厚的興趣呢？另外重要的一點則是這樣的教學法，在用第二語言學與教時特別有效，因為問題是「小」問題，就是我們的課程常常提到的所謂 manageable bits，所以所需運用的英語不會太多亦不會太難，是學生能力所及的。在此我想提醒大家，老師在提問時切記不要自問自答，一定得把回答題目的責任交給學生，才會逼使他們思考問題及運用科本語言去表達意思，如學生一時不能作答，那麼我們可以稍為等一下，所謂給他們一些 wait time，因為學生如果須用英語去表達意思，他們必定會需要更多時間。

另外在我們的課堂活動中，學生之間的互動也是重要的，在適當的時機，設計一些 pair work 或 group work，給他們一個互相學習的機會，同時又可處理一些學習差異的問題，一石二鳥，真是何樂而不為？

以上所提到的教學策略，希望可以提供一些解決「教了不等於學了」的問題的想法。

<http://www.hkptu.org/ptu/news/604/brick.htm>

